

## РЫНКИ

- 3 Состояние индустрии пластмасс в Европе  
*The State of the European Plastics Industry*

## ДЕМОНСТРАЦИОННЫЙ ЗАЛ

- 6 Литьевые машины серии CX  
*CX Series Injection Molding Machines*

## ИСТОРИЯ УСПЕХА

- 8 «Идти в ногу с рынком, а еще лучше – на шаг впереди!»  
*«To Keep Up with the Market or Better Be One Step Ahead!»*

## ТЕМА НОМЕРА: НОВЫЕ УСПЕХИ ИНДУСТРИИ ПЛАСТМАСС

- 10 Приглашение на K-2016  
*Invitation on K-2016*
- 12 Dow представит «Лица инноваций» на выставке K-2016  
*Dow Will Present «the Faces of Innovations» at K-2016*
- 14 TELKO: совместители и модификаторы Exxelor от Exxon Mobil – новые возможности для вашего бизнеса  
*TELKO: Kompatibilizators and Modifiers Exxelor from Exxon Mobil – New Opportunities for Your Business*
- 16 Быстродействие и глубокая интеграция функций  
*High Speed and Deep Integration of Functions*
- 20 Сорокалетний юбилей группы Wittmann  
*Celebration of the 40th WITTMANN Group Anniversary*
- 24 Приглашение к совместному путешествию  
*Join Our Journey*
- 28 «Будь первым»  
*«Be the First»*
- 32 Универсальная литьевая машина для переработки каучуков и ТПЭ  
*Universal Injection Moulding Machine for Processing of Rubbers and TPE*
- 34 Малый узел впрыска для больших литьевых машин  
*Small Injection Unit for Big Injection Moulding Machines*
- 36 «Сделать мир ярче»  
*To Make the World a Brighter Place*

## ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ВЕЩЕСТВА

- 40 Масла ЛУКОЙЛ для термопластавтоматов: европейское качество сертифицировано  
*LUKOIL Oils for Injection Moulding Machines: European Quality Certified*

## СПЕЦИАЛЬНАЯ ТЕМА: СВАРКА ПОЛИМЕРНЫХ МАТЕРИАЛОВ

- 42 Branson: «Служить потребностям клиентов»  
*Branson: «Serving Customer Needs»*
- 44 На пределе возможного  
*Testing the Limits of Feasibility*
- 46 Тенденции в технологиях изготовления соединений деталей из полимерных материалов и соединений с их участием. Часть 1  
*Trends in Joining Technology of Parts Made of Plastics and Joints with Them. Part 1*

## НЕТКАНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

- 52 Упаковочные нетканые материалы: характеристика, производство и применение. Часть 2  
*Packing Nonwovens: Characteristic, Production and Application. Part 2*

## ДОБАВКИ

- 56 Оценка эффективности действия и выбор реологических добавок для переработки полимерных материалов  
*Estimation of the Effectiveness and Selection of Rheological Additives for the Plastics Processing*

## ВЫСТАВКИ

- 62 «РОСМОЛД» и «РОСПЛАСТ»: идеи, дизайн, изделия  
*ROSMOLD and ROSPLAST: Ideas, Design, Products*

## ЮБИЛЕЙ

- 64 «Полипластику» – 25 лет!  
*NPP POLYPLASTIC was Performed 25 Years*

Тема следующего номера:

## КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА

Свидетельство  
о регистрации  
ПИ № ФС 77-26162 от 09.11.2006

Учредитель  
ООО «Отраслевые ведомости»

Издатель  
ООО «Концепция связи XXI век»

Главный редактор  
Виктор Гончаренко, д.т.н.  
E-mail: goncharenko@vedomost.ru

Дизайн и верстка  
ООО «ИДЕЯ-М»

Ответственный  
секретарь  
Елена Розанова

Реклама:  
Тел.: (499) 267-40-10  
E-mail: reklama@vedomost.ru  
Менеджер по рекламе  
Ирина Баньщикова

Подписка  
В редакции:  
Тел.: 8-800-200-11-12 (бесплатный)  
E-mail: podpiska@vedomost.ru

По каталогам:  
«Роспечать» – 80885  
«Пресса России» – 40871

В странах СНГ и за рубежом  
ЗАО «МК-Периодика»  
Тел.: +7 (495) 672-70-12  
Факс: +7 (495) 306-37-57  
E-mail: info@periodicals.ru

Адрес редакции  
105066, г. Москва, Токмаков пер., д. 16, стр. 2  
[www.polymerbranch.com](http://www.polymerbranch.com)

По всем вопросам обращаться  
по тел.: (499) 267-40-10/15  
© ООО «Отраслевые ведомости», 2016  
Отпечатано в типографии  
ООО «С-Принт»  
Тираж 4000 экз.  
Подписано в печать 30.08.2016

Редакция не несет ответственности за содержание рекламных объявлений. Статьи, помеченные «П», публикуются на правах рекламы. Рукописи не рецензируются и не возвращаются. Любое использование материалов допускается только с письменного разрешения редакции. Мнение редакции может не совпадать с точкой зрения авторов.